



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT  
**VISUALITZANT LA  
MULTICULTURALITAT**

Coordinació: ORÓ PIQUERAS, MARICEL

Any acadèmic 2020-21

## Informació general de l'assignatura

<b>Denominació</b>	VISUALITZANT LA MULTICULTURALITAT			
<b>Codi</b>	12343			
<b>Semestre d'impartició</b>	1R Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
<b>Caràcter</b>	<b>Grau/Màster</b>	<b>Curs</b>	<b>Caràcter</b>	<b>Modalitat</b>
	Màster Universitari en Llengües Aplicades	1	OBLIGATÒRIA	Virtual
<b>Nombre de crèdits assignatura (ECTS)</b>	5			
<b>Tipus d'activitat, crèdits i grups</b>	<b>Tipus d'activitat</b>	<b>PRAULA</b>	<b>TEORIA</b>	
	<b>Nombre de crèdits</b>	3.4	1.6	
	<b>Nombre de grups</b>	1	1	
<b>Coordinació</b>	ORÓ PIQUERAS, MARICEL			
<b>Departament/s</b>	ANGLÈS I LINGÜÍSTICA			
<b>Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant</b>	Distribució d'hores de feina de l'estudiant Hores de dedicació Percentatge de dedicació Consulta dels espais de l'aula virtual 15h 12% Lectura i estudi de la documentació 63h 50% Sessions presencials 4 h 3% Realització de les activitats individuals 43h 35% Total 125h 100%			
<b>Informació important sobre tractament de dades</b>	Consulteu <a href="#">aquest enllaç</a> per a més informació.			
<b>Idioma/es d'impartició</b>	Castellà			
<b>Distribució de crèdits</b>	2.5: Lectures de textos rellevants relacionats amb el tema de la multiculturalitat, la cultura, la globalització i la identitat. 2.5: Activitats pràctiques relacionades amb les lectures establertes per cada un dels mòduls.			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
ORÓ PIQUERAS, MARICEL	maricel.oro@udl.cat	3,5	
PUJOLRAS NOGUER, ESTHER	esther.pujolras@udl.cat	1,5	

## Informació complementària de l'assignatura

### **Informació sobre protecció de dades en l'enregistrament audiovisual en l'assignatura XXX**

De conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal, t'informem que:

- El responsable de l'enregistrament i l'ús de la imatge i veu és la Universitat de Lleida - UdL- (dades de contacte del representant: Secretaria General. Plaça Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; dades de contacte del delegat de protecció de dades: dpd@udl.cat).

- Les imatges i veus enregistrades s'utilitzaran exclusivament per a les finalitats inherents a la docència de l'assignatura.

- Les imatges i veus enregistrades es conservaran fins a la finalització del curs acadèmic vigent, i es destruiran en els termes i condicions previstes en la normativa sobre conservació i eliminació dels documents administratius de la UdL, i les taules d'avaluació documental aprovades per la Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

- Les veus i imatges són imprescindibles per impartir la docència en aquesta assignatura, i la docència és un dret i un deure del professorat de les universitats, que ha d'exercir amb llibertat de càtedra, com preveu l'article 33.2 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats. Per aquest motiu, la UdL no necessita el consentiment de l'estudiantat per enregistrar les seves veus i imatges amb aquesta exclusiva finalitat, la d'impartir docència en aquesta assignatura.

- La UdL no cedirà les dades a tercers, llevat dels casos estrictament previstos en la Llei.

- L'estudiant pot accedir a les seves dades, sol·licitar-ne la rectificació, supressió o portabilitat, oposar-se al tractament i sol·licitar-ne la limitació, sempre que sigui compatible amb les finalitats de la docència, mitjançant escrit tramès a l'adreça [dpd@udl.cat](mailto:dpd@udl.cat). També pot presentar una reclamació adreçada a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, mitjançant la seu electrònica de l'Autoritat (<https://seu.apd.cat>) o per mitjans no electrònics.

## Continguts fonamentals de l'assignatura

MODULO 1. Introducció teòrica y conceptual.

Tema 1. ¿Qué es la globalización?

A. Introducció

B. La globalización según los especialistas en el tema.

C. Homogenización, diversificación o una tercera vía.

D. Tres posiciones de globalización.

E. El transnacionalisme.

F. La diversitat (y superdiversitat)

Tema 2. ¿Qué es la cultura? ¿Qué es la interculturalidad?

A. ¿Qué es la cultura? Una reflexió.

B. ¿Qué es la interculturalidad? Una reflexió.

Tema 3. Definició, limitacions y alternatives al multiculturalisme.

A. Definició.

B. Factors que han dificultat el èxit del multiculturalisme.

C. Detractores.

D. Alternatives.

La crisi del multiculturalisme.

MÓDULO 2. Orientalisme y multiculturalisme en el cine.

Tema 4. Nosotros y 'los otros': La permanencia del orientalismo en occidente.

A. Orientalisme segun Edward Said.

B. El orientalismo interminable: Análisis de *También la lluvia* (Icía Bollaín 2010)

Tema 5. Visualizando el multiculturalisme en el cine contemporáneo.

A. Cine y multiculturalisme: Ejemplos prácticos

## Eixos metodològics de l'assignatura

Les eines d'aprenentatge que s'utilitzaran per desenvolupar l'assignatura seran:

- Introducció teòrica i exposició de conceptes, principalment a través de la lectura de bibliografia obligatòria i de continguts preparats específicament.
- Lectura de textos específics relacionats amb cada una de les unitats.
- Visionat de textos fílmics.
- Reflexió sobre preguntes relacionades amb els temes de les diferents unitats.
- Activitats escrites relacionades amb lectures i textos fílmics.

La metodologia bàsica de treball parteix de la lectura dels continguts facilitats, a la qual es destinarà aproximadament la meitat del temps previst per a cada mòdul. Un cop llegits els materials de consulta, l'alumnat podrà afrontar la realització d'activitats pràctiques.

**IMPORTANT:** Per cada unitat, hi ha una fitxa que explica els continguts, estableix els textos obligatoris i/o complementaris de lectura / visionat i especifica les activats a realitzar. Aquesta fitxa la trobareu a l'espai RECURSOS.

Les sessions presencials de seguiment s'utilitzaran per resoldre dubtes relacionats amb les unitats o els treballs escrits.

És important respectar el calendari previst.

Si tenim en compte que l'assignatura implica 125 h de dedicació (5 crèdits), l'alumnat hauria de dedicar a l'assignatura unes 8 hores de feina setmanals en el decurs del primer quadrimestre.

## Pla de desenvolupament de l'assignatura

### **MÓDULO 1 – Lectura de los contenidos de la ficha de la unidad.**

#### **TEMA 1**

Lectura de los contenidos de la ficha de la unidad.

Lectura de bibliografía obligatoria:

. García Canclini, N. (1999) Capítulo 2: La globalización: objeto cultural no identificado. En La globalización imaginada. México (DF): Paidós. pp. 45-65.

. Held, David (2006) Cultura nacional, globalización de las comunicaciones y comunidad política. En V. Sampedro Y M. Llera (eds.) Interculturalidad: interpretar, gestionar y comunicar. Barcelona: Edicions Bellaterra, pp. 33-50.

. Nederveen Pieterse, J. (2009) Globalization and Culture: Global Melange, 2nd edition. New York: Rowman & Littlefield Publishers. Chapter 3, pp. 43-63.

. Touraine, A. (2005) Capítulo 2: La mundialización. En Un Nuevo paradigma para comprender el mundo de hoy. Barcelona: Paidós, pp. 33-48.

. Block, D. (2012) Chapter 4: Economizing globalization and identity in Applied Linguistics in neoliberal times. In D. Block, J. Gray & M. Holborow. Neoliberalism and applied linguistics. London: Routledge, pp. 56-85.

**Actividad 1: Participación en un debate virtual a partir de las cuestiones planteadas.**

#### **TEMA 2**

Lectura de los contenidos de la ficha de la unidad.

Lectura de bibliografía:

- Byram, M. (2014) Twenty-five years on – from cultural studies to intercultural citizenship. Language, Culture and Curriculum, 27 (3): 209–225.

- García Prince, E. “Negociación positive para el liderazgo efectivo”

#### **TEMA 3**

Lectura de los contenidos de la ficha de la unidad.

Lectura de bibliografía complementaria:

- Rattansi, Ali 2011: Multiculturalism: A Very Short Introduction. Oxford: Oxford University Press.
- Modood, Tariq 2011: 'Multiculturalism and Integration: Struggling with Confusions'. Hassan Mahamdallie, ed. Defending Multiculturalism: A Guide for the Movement. London: Bookmark Publications. 61-75.

**Actividad 2: Ensayo de unas 2000 palabras sobre las lecturas de las unidades 1-3 en respuesta a preguntas planteadas.**

## MÓDULO 2. Orientalismo y multiculturalismo en el cine

### TEMA 4

Lectura de los contenidos de la ficha de la unidad.

Lectura de bibliografía obligatoria, los capítulos establecidos del libro:

- Said, Edward (1978) 2003. Orientalism. London: Penguin. (o versión en castellano)

Lectura de bibliografía complementaria (opcional):

- Castany, Prado, Bernat. 'Reseña de Orientalismo por Edward Said'. Cartaphilus: Revista de investigación crítica y estética 6 (2009): 232-47.
- Paz Sánchez, Fernando. 'Neo-imperialismo y neo-liberalismo'. Contaduría y Administración 216 (mayo-agosto 2005): 101-17.

**Actividad 3:** Comentario escrito sobre citas del libro de Said.

**Actividad 4:** Comentario crítico de la película También la lluvia (Icía Bollaín 2010) y una historia corta de la colección Cuentos de Firozsha Baag (Bohinton Mistry 1987)

### TEMA 5

Lectura de los contenidos de la ficha de la unidad.

Lectura de bibliografía complementaria:

- 'Del eurocentrismo al policentrismo' del libro: Sohart, Ella y Robert Stam 2002: Multiculturalismo, cine y medios de comunicación: Crítica del pensamiento eurocéntrico. Barcelona: Paidós.

**Actividad 5: Reseña (de unas 2 páginas) de dos películas a elegir entre:**

- Oriente es oriente (Damien O'Donnell 1999).
- Occidente es occidente (Andy De Emmony 2010).
- Quiero ser como Beckham (Gurinder Chadha 2002).
- Mi gran boda griega (Joel Zwick 2002).
- Sólo un beso (Ken Loach 2004).
- Brick Lane (Sarah Gavron 2007).
- Alacrán enamorado (Santiago Zannou 2013).

## Sistema d'avaluació

L'avaluació per aquesta assignatura serà contínua i consistirà en les següents proves distribuïdes en els 5 temes que componen l'assignatura:

- 10% Activitat 1 - DEL 19 DE OCTUBRE AL 9 DE NOVIEMBRE: Participació en un debat virtual a partir de les qüestions plantejades en les lectures de la Unitat 1 i participació a la sessió de seguiment 1.
- 35% Activitat 2 - 7 DICIEMBRE: Assaig acadèmic de 2000 paraules a partir de les lectures de les Unitat 1-3.
- 20% Activitat 3 - 8 ENERO: Comentari de cites del llibre *Orientalismo* d'Edward Said.
- 15% Activitat 4 - 18 ENERO: Comentario crítico de la película *También la lluvia* (Icía Bollaín 2010) y una historia corta de la colección *Cuentos de Firozsha Baag* (Bohinton Mistry 1987)
- 20% Activitat 5 - 29 ENERO: Ressenya de dues pel·lícules amb la multiculturalitat com a temàtica principal.

**NOTA IMPORTANT:** Qualsevol treball que contingui material plagiat, fins i tot si es de forma parcial, serà invalidat i s'avaluarà amb un 0.

SESIÓ DE SEGUIMENT 1: 23 NOVIEMBRE 15.00h.

SESSIÓ DE SEGUIMENT 2: 16 DESEMBRE 15.00h.

## Bibliografia i recursos d'informació

En cada fitxa de la unitat teniu la bibliografia obligatòria i complementària detallada. El que segueix són textos complementaris relacionats amb els temes tractats en les diferents unitats.

Baudrillard, Jean 2004: *La violencia del mundo*. Barcelona: Paidós.

Baumann, G. (1999) *The Multicultural Riddle: Rethinking National, Ethnic and Religious Identities*. London: Routledge

Beck, Ulrich 2006: *La sociedad del riesgo global*. Madrid: Siglo Veintiuno de España Editores.

Beck, Ulrich, Edgar Grande 2006: *La Europa cosmopolita : sociedad y política en la segunda modernidad*. Barcelona: Paidós.

Byram, M. (2008) *From Foreign Language Education to Education for Intercultural Citizenship*. Clevedon, UK: Multilingual Matters.

Hardt, Michael; Antonio Negri 2002: *Imperio*. Barcelona: Paidós.

Holliday, A. (2010) *Intercultural Communication and Ideology*. London: Sage.

Holliday, A., M. Hyde & J. Kullman (2010) *Inter-cultural Communication: An Advanced Resource Book*, 2<sup>nd</sup> edition. London: Routledge.

Hsu Baudrillard, Roland (Ed.) 2010: *Ethnic Europe: Mobility, Identity and Conflict in a Globalized World*. Stanford, California: Stanford University Press.

Keith, M. (2005) *After the Cosmopolitan: Multicultural Cities and the Future of Racism*. London: Routledge.

Modood Tariq 2007: *Multiculturalism*. Cambridge: Polity Press.

Nederveen Pieterse, J. (2009) *Globalization and Culture. Global Mélange*, 2<sup>nd</sup> edition. Oxford: Rowman and Littlefield.

- Passavant Paul A. & Jodi Dean 2004: *Empire's New Clothes, Reading Hardt and Negri*. London: Routledge.
- Phillips, Anne 2007: *Multiculturalism Without Culture*. Princeton, New Jersey: Princeton University Press.
- Piller, I. (2010) *Intercultural Communication: A Critical Introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Steger, B. (2009) *Globalization: A Very Short Introduction*. Oxford: Oxford University Press.
- Steger, Manfred 2009: *Globalization: A Very Short Introduction*. Oxford: Oxford University Press.
- Steinberg, S. R (2009) *Diversity and Multiculturalism: A Reader*. New York: Peter Lang Publishing.
- Todorov, Tzvetan 2008: *El miedo a los bárbaros: más allá del choque de civilizaciones*. Barcelona: Círculo de Lectores: Galaxia Gutenberg.
- Todorov, Tzvetan 2010: *La experiencia totalitaria*. Barcelona : Galaxia Gutenberg : Círculo de Lectores.
- Vertovec, S. (2009) *Transnationalism*. London: Routledge.